

Verein Städtepartnerschaften Markgröningen e. V.

Jumelage aktuell

Besuch aus der Partnerstadt



In dieser Ausgabe:

Besuch aus der Partnerstadt	1
6. Markgröninger Boule-Turnier	2
Mitgliederversammlung	2
Prächtige Stimmung beim Dîner en blanc	3
Gäste aus der Partnerstadt beim Schäferlauf	3
Französisches Kino	3
Partnerstadt trauert um Maurice Sambain	3
Bürgermeister Vogel verstorben	3
Kreisverkehr	4
Termine 2023	4
Informationen im WWW	4
Rezept: Courgettes Farcies	4

Bürgermeisterin Marie-Rose Lexcellent und ihr 1. Stellvertreter Henri Niederoest ließen es sich trotz der weiten Anreise nicht nehmen, bei der Verabschiedung ihres Bürgermeisterkollegen Rudolf Kürner dabei zu sein. Ein Freundschaftsbeweis, der erkennen lässt, welche Wertschätzung die Städtepartnerschaft auch bei den obersten Repräsentanten der beiden Städte genießt. Vier Amtszeiten, also 32 Jahre lang war Rudolf Kürner Bürgermeister von Markgröningen. Ein Glücksfall für die Städtepartnerschaft! Im Jahre 1990, ein Jahr nach der Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunde, übernahm er die Regie im Rathaus und damit das Engagement für die Partnerschaft. Mehrfach war er in Saint-Martin-de-Crau, bei vielen vor allem festlichen Gelegenheiten wie z.B. beim Schäferlauf empfangen von Besuchern von dort. Die Städtepartnerschaft hat ihm viel zu verdanken. Bürgermeisterin Lexcellent ist seit 2020 im Amt. Wegen der Corona-



Zur Verabschiedung von Bürgermeister Rudolf Kürner aus Saint-Martin-de-Crau angereist: Bürgermeisterin Marie-Rose Lexcellent und ihr 1. Stellvertreter Henri Niederoest

Einschränkungen war sie seit ihrem Amtsantritt noch nicht in Markgröningen. So nutzte sie die Gelegenheit, einige Tage in unserer Stadt zu verweilen. Die Stadtverwaltung und der Verein Städtepartnerschaften haben ein interessantes Besuchsprogramm für die Gäste organisiert. Ein Schwerpunkt war dabei die Lebenssituation von Menschen mit Behinderung, die mit den Ein-

richtungen von habila (Werkstätte und Behindertenwohnheim) in besonderer Weise abgebildet wird. Ortema und die Orthopädische Klinik rundeten diesen Teil des Programms ab. Ein weiterer Schwerpunkt war der Einblick in die Arbeit der Stadtverwaltung und hier speziell die Funktion des Einwohnermeldeamtes. Anknüpfend an den Austausch der Erzieherinnen 2018 und 2019 besuchten Frau Lexcellent und Herr Niederoest die Naturkita Auf Hart. Bei den Gästen aus unserer Partnerstadt stießen beide Besuchsschwerpunkte auf großes Interesse. Am Ende konnten Bürgermeisterin Lexcellent und ihr 1. Stellvertreter auch gleich den neuen Markgröninger Bürgermeister Jens Hübner kennenlernen. Allen Beteiligten wurde wieder einmal klar: Lebendige Partnerschaft lebt von persönlichen Begegnungen.



Zu Besuch beim neuen Markgröninger Bürgermeister Jens Hübner

6. Markgröninger Boule-Turnier



Strahlende Sieger



Teilnehmer

Nach einer wetterbedingten Verlegung von Sonntag auf Montag starteten 12 Teams beim 6. Markgröninger Boule-Turnier des Verein Städtepartnerschaften Markgröningen am 3. Oktober 2022, dem „Tag der deutschen Einheit“. Bei inzwischen gutem Wetter, jedoch noch schwierigen Platzverhältnissen wurden in 3 Gruppen die 8 Teilnehmer für die K.O.-Runde ausgespielt. Im Finale setzte sich nach über 8 Stunden Turnierverlauf das Team „Les amis de boule“ aus Münchingen verdient gegen das Team „Barbarossa“ aus Markgröningen durch. Den 3.

Platz erspielten sich „Les secrets favoris“ ebenfalls aus Münchingen. Turnierleiter Claus Peter Ehmann bedankte sich bei allen Teilnehmern für den harmonischen und spannenden Turnierverlauf und überreichte den glücklichen Siegern den großen (und schweren) Wander-

pokal. Besonders hervorzuheben ist, dass auch einige Neueinsteiger mitgespielt haben und sich mehr als beachtlich geschlagen haben. Wir freuen uns mit allen Teilnehmern und den zahlreichen Zuschauern auf ein Wiedersehen beim Boule-Turnier im nächsten Jahr!



Von der Firma Kälte Eckert gespendet und vom Bauhof der Stadt aufgestellt: neue Bänke am Bouleplatz. Vielen Dank!



Interessierte Zuschauer

Mitgliederversammlung

Bei der Mitgliederversammlung am 18. Mai 2022 wurde Gudrun Riesenberg im Amt als 1. Vorsitzende bestätigt. Weiterhin wurden gewählt: Rolf Bartels, Margarete Bernert, Cosima Hofacker, Angelika Kaun-Ehmann, Raymond Phillipps und Agnes Schmitt. Gleichzeitig verabschiedeten sich Mechthild Fendrich und Roland Mielke aus dem Vorstand, werden die Städtepartnerschaft aber weiterhin nach Kräften unterstützen. Der Partnerschaftsverein bedankte sich für das jahrelange Engagement.



Mechthild Fendrich und Roland Mielke haben ihr Amt zur Verfügung gestellt



Von links: Cosima Hofacker, Angelika Kaun-Ehmann, Agnes Schmitt, Gudrun Riesenberg, Raymond Phillipps, Margarete Bernert (nicht auf dem Bild: Rolf Bartels)

Prächtige Stimmung beim Dîner en blanc

Am 14. Juli, dem französischen Nationalfeiertag, trafen sich rund drei Dutzend Freundinnen und Freunde der Städtepartnerschaft zu einem lauschigen Abend an der Boulebahn bei der Stadthalle. Alle waren in weiß gekleidet und verbrachten gut gelaunt bei hochsommerlichen Temperaturen, einem guten Wein und den

mitgebrachten Spezialitäten entspannte Stunden mit guter Laune und anregenden Gesprächen. Auch das Boulespielen kam an diesem Abend nicht zu kurz. Nach den Einschränkungen der letzten beiden Jahre genossen alle sichtlich dieses lockere Zusammentreffen. Das nächste „Dîner en blanc“ gibt es am 14. Juli 2023.



Rege Beteiligung beim Dîner en blanc am Saint-Martin-de-Crau-Platz

Gäste aus der Partnerstadt beim Schäferlauf

Nach zweijähriger Coronapause konnten wir wieder Gäste aus Saint-Martin-de-Crau beim Schäferlauf begrüßen. Der stellvertretende Bürgermeister Henri Niederoest und die Gemeinderätin Marie-Amélie Barthélémy waren als offizielle Delegation angereist. Mit dabei auch Josette und Jean-Pierre Monavon, die den Schäferlauf häufig nutzen, um Freunde in Markgröningen



Gäste aus Saint-Martin-de-Crau auf der Tribüne

zu besuchen. Trotz der starken Regenfälle am Samstag genossen alle Gäste den Umzug auf dem Stoppelfeld. Besonders von den sportlichen Leistungen der Schäferfanz-Gruppe waren alle begeistert.



Henri Niederoest in der Kutsche

Partnerstadt trauert um Maurice Sambain



Maurice Sambain

Im Alter von 81 Jahren verstarb am 30.12.2021 Maurice Sambain aus Saint-Martin-de-Crau. Als erster Stellvertreter von Bürgermeister Vulpian war er ein großer Unterstützer der Städtepartnerschaft mit Markgröningen

gen. Er hat maßgeblich dafür gesorgt, dass die zahlreichen Projekte zwischen unseren beiden Städten auch umgesetzt werden konnten. 1999 war er erstmals beim Markgröninger Schäferlauf zu Besuch. Dies war auch der Auftakt zu regelmäßigen Besuchen offizieller Delegationen zu den für die beiden Städte so wichtigen Heimatfesten, dem Schäferlauf in Markgröningen und dem Frühlingsfest in Saint-Martin-de-Crau. Maurice Sambain war in Saint-Martin-de-Crau und in der Region 40 Jahre lang kommunalpolitisch tätig. Seit dem Rücktritt von Bürgermeister Claude Vulpian hat er sich aus der kommunalen Politik zurückgezogen.

Französisches Kino

„Endlich wieder Kino!“ – das war nach zwei Jahren Coronapause die einhellige Meinung der Besucher unseres gemeinsamen Filmabends mit der ökumenischen Erwachsenenbildung im Katholischen Gemeindezentrum. Der inzwischen schon zur Tradition gewordene Filmabend war wie immer gut besucht, ein äußerst spannender Film und anregende Gespräche beim Apéritif und im Anschluss an die Vorführung. Der nächste Filmabend kommt bestimmt, bitte beachten Sie dazu unsere Ankündigungen in den Markgröninger Nachrichten und im derzeit entstehenden Internet-Auftritt des Vereins Städtepartnerschaften.

Ökumenische Erwachsenenbildung und Städtepartnerschaftsverein Markgröningen laden herzlich ein

F 2008, 121 min., FSK ab 6

7 CESARS 2009
Bester Film
Bester Hauptdarsteller
Bester Drehbuch
u.a.m.

Martin Provosts Film erzählt in einer Klarheit und stillen Schönheit, die so verzaubert wie das eindringliche Spiel seiner Hauptdarstellerin Yolande Moreau.
Ein Kunstwerk, in vielerlei Hinsicht – Stern

SERAPHINE

1912 zieht der deutsche Kunstsammler Wilhelm Uhde (Ulrich Tukur) in das Städtchen Senlis, um sich vom hektischen Leben in Paris zu erholen. Eines Tages entdeckt er bei Nachbarn ein faszinierendes kleines Bild, das zu seiner großen Überraschung von seiner widerborstigen Haushälterin Séraphine (Yolande Moreau) gemalt worden ist. Der Kunstsammler Uhde, der als Entdecker von Picasso und Rousseau gilt, beschließt, Séraphine zu fördern. Eine schicksalhafte Verbindung zwischen den beiden Außenseitern entsteht ...

Donnerstag, 17. November 2022, 19.30 Uhr
im Katholischen Gemeindezentrum
Ab 19.00 servieren wir einen Apéritif. Eintritt frei.

Bürgermeister Vogel verstorben



Bürgermeister Heinrich Vogel bei der Feier zur Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunde im Jahre 1990

Zusammen mit Claude Vulpian, dem Bürgermeister von Saint-Martin-de-Crau, hat Bürgermeister Heinrich Vogel 1990 die Städtepartnerschaft zwischen den beiden Städten aus der Taufe gehoben. Der gemeinsame Nenner: die Schafe. Sein guter

Kontakt zur Vereinslandschaft in Markgröningen und sein persönliches Engagement bei der Realisierung von Projekten hat die Städtepartnerschaft zum Laufen gebracht. Im August 2022 ist Heinrich Vogel im Alter von 81 Jahren verstorben.

VEREIN STÄDTEPARTNERSCHAFTEN
MARKGRÖNINGEN e. V.
Gudrun Riesenberg, Vorsitzende
Agnes Schmitt, stv. Vorsitzende
Raymond Phillipps, stv. Vorsitzender
Cosima Hofacker, Schatzmeisterin
Angelika Kaun-Ehmann, Schriftführerin
Margarete Bernert, Rolf Bartels
Telefon: +49 (0) 7145 90 00 53
Fax: +49 (0) 7145 90 00 54
E-mail: jumelage@t-online.de

CLUB DE JUMELAGE SAINT-MARTIN-DE-
CRAU-MARKGROENINGEN
Mickaël Demarque, Vorsitzender
Jean-Pierre Monavon, Schatzmeister
Isabelle Chabanne, stv. Schatzmeisterin
Christine Musso, Schriftführerin
Marianne Demarque, stv. Schriftführerin

Kreisverkehr

„Die Hälfte aller Kreisverkehre der Welt sollen sich in Frankreich befinden“ – so Martin Vogler vom Verlag Dokumente im Internet. Gezählt wurden sie bisher nicht, aber Schätzungen gehen von rd. 40.000 aus. Betreten kann man die meist originell gestalteten Inseln mitten im Verkehrsfluss meist nicht.



Kreisverkehr mit Schafen in SMC



Bekanntester Kreisverkehr in Frankreich: Place Charles-de-Gaulle

Oft bleibt nur der rasche Blick aus dem fahrenden Auto. Aber Vorsicht: In Frankreich gilt im Kreisverkehr die Rechts-vor-Links-Regel. Es sei denn, Verkehrsschilder bestimmen etwas anderes. Auch die Regeln für das Blinken sind gewöhnungsbedürftig. Während man in Deutschland nur beim Verlassen eines Kreisverkehrs blinken darf, gilt dies in Frankreich auch beim Hineinfahren. Und wer gleich wieder raus will, blinkt rechts; wer auf eine innere Spur fahren will, links.

Weitere interessante Informationen zum Thema Kreisverkehr in Frankreich finden Sie im Internet unter www.dokdoc.eu

Informationen im WWW

Über das Frühlingsfest und andere Ereignisse in Saint-Martin-de-Crau können Sie mehr erfahren, wenn Sie die Internet-Adresse

www.saintmartindecrau.fr

wählen. Voraussichtlich ab Februar können Sie über

www.verein-staedtepartnerschaften-markgroeningen.de

die neuesten Meldungen zur Städtepartnerschaft in Markgröningen abrufen.

Termine 2023

1. bis 8. März	Schülergruppe der Realschule Markgröningen in SMC
15. bis 23. März	Schülergruppe des Collège Charloun Rieu in Markgröningen
23. April	Eröffnung der Boule-Saison
13./14. Mai	Frühlingsfest in SMC
14. Juli	Dinner in Weiß (bei der Boulebahn)
26./27. August	Schäferlauf in Markgröningen

Mitglied werden

Ein Besuch in der Partnerstadt, Erfahrungsaustausch mit dortigen Berufskollegen oder einfach nur neue Kontakte in einer äußerst attraktiven Gegend knüpfen: All das bietet der Verein Städtepartnerschaften Markgröningen. Haben Sie Lust, dabei mitzumachen? Dann werden Sie Mitglied im Verein Städtepartnerschaften!

Courgettes Farcies

Zutaten (für 3 Portionen)

- 400 g Lammhackfleisch
- 1 Ei
- 2 EL Paniermehl
- 1 TL Meersalz
- 1 TL Ratatouille-Gewürz
- 400 g gestückelte Tomaten (Dose)
- 3 Zucchini (à 150 g)
- 75 g französischer Schafskäse

Zubereitung

Das Lammhackfleisch mit Ei und Paniermehl vermengen. Einen TL Ratatouille-Gewürz zugeben und die Hackmasse mit etwa einem TL Meersalz abschmecken. Die Zucchini der Länge nach halbieren und mit einem Teelöffel das Kerngehäuse entfernen. Die gestückelten Tomaten mit einem TL Ratatouille-Gewürz und etwas Salz verrühren. Die Zucchinihälften mit der Hackmasse füllen und in eine Auflaufform geben. Die Tomaten darüber verteilen. Die Auflaufform mit den gefüllten Zucchini im vorgeheizten Backofen bei 190 Grad (Ober- und Unterhitze) etwa 60 Minuten garen. Nach dem Backen mit zerbröseltem Schafskäse bestreuen.

